

世界知识产权组织成员国大会

第四十八届系列会议

2010年9月20日至29日，日内瓦

按国际公共部门会计标准（IPSAS）编制的
2008-2009 两年期财务报表

秘书处编拟

1. 本文件载有按国际公共部门会计标准（IPSAS）编制的 2008-2009 两年期财务报表（文件 WO/PBC/15/3），该报表将提交给 WIPO 计划和预算委员会（PBC）的第十五届会议（2010年9月1日至3日）。

2. PBC 关于上述文件的建议将收入“计划和预算委员会在 2010 年 9 月 1 日至 3 日举行的第十五届会议上所提建议的摘要”（文件 A/48/24）。

3. *请 WIPO 成员国大会和 WIPO 管理的各联盟的大会各自就其所涉事宜，批准文件 A/48/24 中所记录的计划和预算委员会关于文件 WO/PBC/15/3 的建议。*

[后接附件]



WO/PBC/15/3
原文：英文
日期：2010年7月23日

计划和预算委员会

第十五届会议

2010年9月1日至3日，日内瓦

按国际公共部门会计标准（IPSAS）编制的
2008-2009 两年期财务报表

秘书处编拟的文件

1. 在 2007 年 9 月 24 日至 10 月 3 日的成员国大会第四十三届会议上，成员国原则同意世界知识产权组织（WIPO）在 2010 年之前采用国际公共部门会计标准（IPSAS）（A/43/5）。在 2009 年 9 月 22 日至 10 月 1 日的第四十七届会议上，秘书处提交了关于执行 IPSAS 的进展报告（A/47/9），报告中列出了初步估计的执行 IPSAS 对 WIPO 储备金和财务状况的影响。该信息依据的是截至 2008 年年底的 WIPO 财务结算情况。

2. 现对 2009 年提供给成员国大会的信息进行更新，以反映 2008-09 两年期的财务结算情况。此外，与正在对 IPSAS 调整进行详细审计的 WIPO 外聘审计员进行了大量讨论。外聘审计员的初步建议已经纳入更新后的信息。目前的计划是在 2010 年年底前结束审计，届时将向成员国提供关于最终调整的信息。

3. 在 2009 年提交给成员国大会的报告中，IPSAS 调整对 WIPO 财务状况的净影响估算为储备金减少 2,110 万瑞郎。这一数额未考虑协调委员会在 2009 年 6 月 15 日和 16 日举行的第六十一届会议（第 22 次特别会议）上批准的自愿离职计划（VSP）的影响。自愿离职计划的

资金动用了原预留用于累计假期、回国补助金和离职后健康保险（ASHI）等离职后福利的资金。IPSAS 要求为 WIPO 的全部雇员福利负债留出充分资金，将这些资金用于自愿离职计划，提高了必要的调整额。

4. 为自愿离职计划提供资金的总影响是 2,200 万瑞郎，其中 2009 年提供了 600 万瑞郎的资金。IPSAS 要求 WIPO 调整 2009 年期末余额，增加一笔相当于 2010 年应付的 1,600 万瑞郎剩余金额的准备金。

5. 另一方面，IPSAS 的一处改动要求将 WIPO 为新楼建设所贷款项的利息和偿债费用记为资本，因此储备金余额也必须进行正调整。这样做的效果是增加了 WIPO 的资产和储备金。

6. 这些变动的净影响是储备金共减少约 3,490 万瑞郎。这些调整的细目见下表。由于正与外聘审计员讨论其他一些项目，所以这仅是初步估算。IPSAS 对储备金的影响在题为“储备金利用情况和更新的 2010 年财务概览”的文件中也有所涉及（参见文件 WO/PBC/15/16 第 4 段），目前预计这些额外调整不会超过该文件中提到的范围，即 1,500 万瑞郎至 1,800 万瑞郎。外聘审计员也正在审查 WIPO 与联合国合办工作人员养恤基金的关系，以确定是否需要任何其他准备金。

7. 下表是按 UNSAS 和 IPSAS 编制的 2008-2009 年 WIPO 财务报表的详细比较和初步的 IPSAS 调整。

重编 2009 年 WIPO 资产负债表

(单位: 百万瑞郎)

	按 UNSAS 编制的 2009 年 12 月 31 日 WIPO 资产负债表 (已审计)	2009 年 12 月 31 日的 WIPO 信托基金 (已审计)	暂 定 IPSAS 调 整	按 IPSAS 编制 的 2009 年 12 月 31 日 WIPO 资产负债表	备注*
资 产					
流动资产					
现金和现金等价物	350.9	15.8	-	366.7	
应收账款 (非交换交易)	2.2	-	0.1	2.3	1
应收账款 (交换交易)	12.3	0.1	12.0	24.3	2
存 货	-	-	1.8	1.8	3
其他流动资产	1.6	(1.6)	-	-	
	367.0	14.2	13.9	395.1	
非流动资产					
设 备	-	-	4.0	4.0	4
投资性房地产	3.4	-	0.9	4.3	5
土地和建筑物	125.7	-	136.2	262.0	6
应收账款 (非交换交易)	7.0	-	(6.4)	0.6	7
其他非流动资产	10.0	-	-	10.0	
	146.2	-	134.7	280.9	
资产总计	513.2	14.2	148.6	676.0	
负 债					
流动负债					
应付账款	23.6	0.5	-	24.0	
雇员福利	9.0	0.1	17.8	26.9	8
应付转移支出	63.8	-	-	63.8	
预收款项	23.7	13.6	121.6	158.9	9
一年内到期的借款	2.7	-	(1.4)	1.4	10
准备金	2.5	-	-	2.5	
其他流动负债	47.7	-	-	47.7	
	173.0	14.2	138.0	325.2	
非流动负债					
雇员福利	37.0	-	60.8	97.7	8
借 款	75.0	-	(15.2)	59.8	10
准备金	-	-	-	-	
其他非流动负债	-	-	-	-	
	112.0	-	45.6	157.6	
负债合计	284.9	14.2	183.6	482.7	
累积盈余	219.9	-	(50.0)	169.9	11
周转基金	8.3	-	-	8.3	
重估价盈余	-	-	15.0	15.0	12
资产净额	228.3	-	(34.9)	193.3	

* 参见下文“重编 2009 年 WIPO 资产负债表备注”。

重编 2009 年 WIPO 资产负债表备注

- 注 1 确认一个捐助者向一项信托基金的 100 万瑞郎自愿捐款，确认一笔等于已丧失成员国大会表决权的成员国欠缴应付账款 90 万瑞郎的准备金，两相抵消。
- 注 2 确认申请日期早于 2009 年 12 月 31 日、为国家受理局持有的 PCT 国际申请费。
- 注 3 确认出版物、出版物制作用纸张和供应品及免费散发品和零售店待售品的存货价值。
- 注 4 用历史成本减累计折旧确认设备价值。
- 注 5 用现时市价而非历史成本确认 Meyrin 投资性房地产的估价。
- 注 6 用市价确认新楼工地的估价，确认根据 IPSAS 而非 UNSAS 进行的累计折旧以及将建筑贷款 2009 年产生的利息（150 万瑞郎）记为资本。
- 注 7 确认一笔等于成员国大会决定冻结的成员国欠缴应收账款的准备金。
- 注 8 确认 WIPO 的雇员福利负债，包括离职后健康保险、回国补助金及旅费、累计假期、加班、回籍假和自愿离职计划等。
- 注 9 PCT、马德里和海牙国际申请费收入递延，在全部程序结束、进行公布前视为预收款。
- 注 10 调整贷款余额，用资金现值计算至最终付款。
- 注 11 表示上述暂定调整预计将对 2009 年 12 月 31 日 WIPO 储备金余额产生的净影响。该金额不含新楼工地和 Meyrin 房地产用市值重新估价的正影响（见注 12）。
- 注 12 表示根据 IPSAS 从历史成本转为公允价值，用国际估价标准对新楼工地和 Meyrin 楼进行独立估价计算所得的净差额，新工地增加 1,410 万瑞郎，Meyrin 楼增加 90 万瑞郎。

8. *请计划和预算委员会建议 WIPO 成员国大会注意本文件的内容。*

[文件完]

[附件和文件完]